



# PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY W ELBLĄGU

ul. Królewiecka 195, 82-300 Elbląg; tel./fax. (055) 232-74-31, tel. (055) 232-32-60,  
adres strony BIP – <http://psseelblag.nowybip.pl> mail: [psse.elblag@sanepid.olsztyn.pl](mailto:psse.elblag@sanepid.olsztyn.pl)

Elbląg, 28.08.2019 r.

HK.4411.2.106.2019.WK.18

P.H.U. „BONA”  
Zbigniew Gwoździwicz  
Kadyny 31  
82-340 Tolkmicko

## Zbiorcza roczna ocena jakości wody w basenie krytym w Hotelu „Srebrny Dzwon” w Kadynach 31, gm. Tolkmicko

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Elblągu na podstawie art. 4 ust. 1 ustawy z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej (t. j. Dz. U. z 2019 r. poz. 59) oraz § 4 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016), po dokonaniu rocznej oceny stwierdza, że:

1. Woda doprowadzana na basen pochodzi z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w Tolkmicku i spełnia wymagania rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2015 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016).
2. Basen wyposażony jest w:
  - nieckę basenową,
  - jacuzzi,
  - natryski oraz zespół saun.
3. Ocena parametrów jakości wody na basenie kąpielowym dokonywana była przez zarządzającego pływalnią w wyniku:
  - 1) prowadzonej bieżącej obserwacji jakości wody, z uwzględnieniem jej udokumentowania,
  - 2) systematycznego i udokumentowanego nadzoru pracy urządzeń oraz rejestrowania wyników pomiarów w zakresie pH, potencjału redox, chloru wolnego, chloru związanego.
4. Badania jakości wody na pływalni wykonywane były przez zarządzającego:
  - 1) zgodnie z zaakceptowanym przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Elblągu, harmonogramem badań jakości wody basenowej oraz każdorazowo w przypadku wystąpienia sytuacji mogącej mieć wpływ na pogorszenie jakości wody na pływalni, po przerwie eksploatacyjnej lub awarii;
  - 2) zgodnie z wymaganiem zakresem określonym w załącznikach: nr 1 i nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r., poz. 2016).
    - zakres badań wykonywanych w laboratorium obejmował następujące parametry : *Escherichia coli* w 100 ml wody, *Pseudomonas aeruginosa* w 100 ml wody, ogólna liczba mikroorganizmów w 36±2°C po 48 h w 1 ml wody, *Legionella* sp. w 100 ml wody, mętność, chloroform, Σ THM, azotany, utlenialność,
    - zakres badań wykonywanych przez pracowników obiektu obejmował odczyty n/w wartości: potencjału redox, chloru wolnego i chloru związanego, pH i temperatury wody;

*niepodległa*

POLSKA  
STULECIE ODZYSKANIA  
NIEPODLEGŁOŚCI



100 LAT SŁUŻB SANITARNYCH W POLSCE

- 3) zgodnie z wymaganą częstotliwością określoną w załączniku nr 3 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach;
- 4) z zastosowaniem metodyk referencyjnych analiz wody na pływalniach, określonych w załączniku nr 4 do obowiązującego przepisu prawnego;
- 5) w laboratoriach, posiadających akredytację Polskiego Centrum Akredytacji, tj.:
  - WSSE w Olsztynie Laboratorium w Elblągu, Nr akredytacji PCA: AB 618,
  - Laboratorium Zaawansowanych Analiz Środowiskowych w Elbląskim Parku Technologicznym, Nr akredytacji PCA: AB 1546.
5. Zarządzający pływalnią przekazywał terminowo Państwowemu Powiatowemu Inspektorowi Sanitarnemu w Elblągu wyniki badań wraz ze wskazaniem działań naprawczych w przypadku, gdy woda nie spełniała wymagań określonych w załączniku nr 1 i w części B załącznika nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016) oraz dokumentował chronologicznie sprawozdania z badań na obiekcie, zgodnie z § 3 ust. 2 ww. przepisu prawnego.
6. Zarządzający pływalnią na bieżąco informował użytkowników pływalni o jakości wody umieszczając informację w widocznym miejscu dla osób korzystających z basenu oraz na stronie internetowej obiektu.
7. Zarządzający pływalnią informował użytkowników obiektu na prowadzonej stronie internetowej o ostatniej zbiorczej rocznej ocenie jakości wody na pływalni wydanej przez PPIS w Elblągu w dniu 17.09.2018 r.

Jakość wody w basenie krytym w Hotelu „Srebrny Dzwon” w Kadynach 31, gm. Tolkmicko, w ocenianym okresie od wydania ostatniej zbiorczej rocznej jakości wody, spełniała wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne, za wyjątkiem badań jakości wody, przeprowadzonych w dniach: 20.03.2019 r., 11.06.2019 r., 15.07.2019 r.

W próbkach wody pobranych do badań w dniu 20.03.2019 r. z niecki basenowej, z wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji i z jacuzzi, przez certyfikowanego próbkobiorcę Hotelu „Srebrny Dzwon”, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody stwierdzono zanieczyszczenie chemiczne wody basenowej w zakresie ponadnormatywnej zawartości parametrów wskaźnikowych: trichlorometanu (chloroformu), azotanów oraz sumy trihalometanów ( $\Sigma$  THM). Zanieczyszczenie chemiczne wody basenowej stwierdzono również na podstawie przekroczonej zawartości wskaźnikowych parametrów jakości wody: azotanów i trichlorometanu (chloroformu) w próbkach wody pobranych do badań w dniu 11.06.2019 r. z wody wprowadzanej do niecki basenowej z systemu cyrkulacji i z jacuzzi przez certyfikowanego próbkobiorcę Hotelu „Srebrny Dzwon”, w ramach wewnętrznej kontroli jakości wody. Z kolei w próbkach wody pobranych do badań w dniu 15.07.2019 r. z jacuzzi przez certyfikowanych próbkobiorców tut. PSSE, w ramach prowadzonego nadzoru sanitarnego, stwierdzono przekroczenie parametrów mikrobiologicznych: ponadnormatywną ogólną liczbę mikroorganizmów w temp. 36 °C oraz obecność bakterii *Pseudomonas aeruginosa*, jak również podwyższone wartości wskaźnikowych parametrów chemicznych wody basenowej: mętność i chlor związany.

W związku z powyższym, w celu usunięcia stwierdzonych zagrożeń oraz mając na uwadze bezpieczeństwo zdrowotne osób korzystających z niecki basenowej oraz z jacuzzi w Hotelu „Srebrny Dzwon” w Kadynach 31, gm. Tolkmicko, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Elblągu wydał dn. 05.04.2019 r. decyzję Nr 2 oraz dn. 21.06.2019 r. decyzję Nr 7, w których stwierdził brak przydatności wody do kąpieli, ze względu na niespełnienie wymagań chemicznych określonych w części B załącznika Nr 2 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016). Ponadto z u uwagi na stwierdzone przekroczenia wskaźnikowych parametrów mikrobiologicznej i chemicznej jakości wody, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Elblągu wydał dn. 19.07.2019 r. decyzję nr 8, w której stwierdził brak przydatności wody do kąpieli, ze względu na niespełnienie wymagań mikrobiologicznych określonych w załączniku nr 1 oraz wymagań chemicznych określonych w części B załącznika nr 2 do w/w rozporządzenia. Jednocześnie PPIS, w Elblągu nakazał wyłączyć nieckę basenową i jacuzzi z użytkowania, do czasu uzyskania wyników jakości wody zgodnych z w/w załącznikiem nr 1 oraz częścią B załącznika nr 2, potwierdzających spełnienie w/w norm oraz poinformować Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Elblągu o zamiarze uruchomienia niecki basenowej i jacuzzi. Ze względu na ochronę zdrowia i życia ludzkiego w/w decyzjom nadano rygor natychmiastowej wykonalności.

Po analizie podjętych przez zarządcę działań, mających na celu doprowadzenie jakości wody do wymagań określonych w obowiązującym rozporządzeniu z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach oraz na podstawie wyników badań z dni: 04.04.2019 r., 25.06.2019 r. i 27.06.2019 r., 24.07.2019 r. przedłożonych przez administratora obiektu, potwierdzających spełnienie wymagań określonych w w/w przepisie prawnym, PPIS w Elblągu stwierdził przydatność wody do kąpiel i uchylił opisane powyżej decyzje (w dniu 15.04.2019 r. decyzję Nr 2 r., w dniu 02.07.2019 r. decyzję Nr 7, w dniu 01.08.2019 r. decyzję Nr 8).

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Elblągu, mając na uwadze powyższą analizę stwierdza, że P.H.U. „BONA” Zbigniew Gwoździewicz, Kadyny 31, 82-340 Tolkmicko prowadził systematyczną ocenę jakości wody w basenie krytym w Hotelu „Srebrny Dzwon” w Kadynach 31, gm. Tolkmicko, zgodnie z wymaganiami obowiązujących przepisów prawnych. Pomimo tego, na podstawie wykonanych w w/w okresach badań jakości wody stwierdzono pogorszenie jej jakości, w związku z przekroczeniem parametru mętności i wystąpieniem zanieczyszczenia mikrobiologicznego wody bakteriami *Pseudomonas aeruginosa* oraz ponadnormatywną liczbą mikroorganizmów w 36°C w wodzie wprowadzanej do niecek basenowych z systemu cyrkulacji oraz w nieckach, jak również wykryto zanieczyszczenie chemiczne tj. podwyższone zawartości trichlorometanu (chloroformu), azotanów oraz sumy trihalometanów ( $\Sigma$  THM) w wodzie wprowadzanej do niecek basenowych z systemu cyrkulacji oraz w nieckach. Powyższe nieprawidłowości związane z niedotrzymaniem wymogów jakości wody basenowej, wykazały brak zapewnienia właściwie prowadzonego procesu uzdatniania i bieżącej dezynfekcji wody (nieodpowiednia zawartość środka dezynfekcyjnego lub jego nadmiar - zbyt częste stosowanie szokowego chlorowania wody wysokimi dawkami chloru), a także czystości i szczelności systemów dystrybucyjnych wody i obecności w instalacjach wody biofilmu. Niemniej jednak, w celu zapewnienia bezpieczeństwa zdrowotnego osobom kąpiącym się, zarządzający pływalnią niezwłocznie reagował na problemy i podejmował działania naprawcze, które w sposób skuteczny doprowadziły do poprawy parametrów jakości wody, nie stanowiąc tym samym zagrożenia dla zdrowia użytkowników.

Zgodnie z wynikami prowadzonych badań i pomiarów przez zarządcę, a także na podstawie sprawozdań z badań wody basenowej na pływalni, wykonanych w dniu 15.07.2019 r. przez PSSE w Elblągu przed wydaniem oceny rocznej (zgodnie z § 4. pkt 4. obowiązującego przepisu prawnego) oraz na podstawie sprawowanego nadzoru nad jakością wody, Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Elblągu stwierdza, że woda w basenie krytym w Hotelu „Srebrny Dzwon” w Kadynach 31, gm. Tolkmicko, w tym doprowadzana na pływalnię, spełnia wymagania mikrobiologiczne i fizykochemiczne określone w załącznikach nr 1 i nr 2 do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2015 r. w sprawie wymagań, jakim powinna odpowiadać woda na pływalniach (Dz. U. z 2015 r. poz. 2016).

Otrzymują:

1. adresat
2. a/a